

CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

BY-LAW 2017-158

BEING A BY-LAW TO ADOPT THE BUDGET ESTIMATES FOR THE YEAR 2018

WHEREAS, section 290 of the *Municipal Act, 2001, C.25* provides that the local municipality shall in each year prepare and adopt a budget including estimates of all sums required during the year.

NOW THEREFORE BE IT ENACTED by the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland that:

1. The estimates of expenditure to be incurred by the City of Clarence-Rockland during the year 2018 shall be as set forth in Schedule "A" Operating and Schedule "B" Capital attached to this By-Law and forming part of this By-Law.
2. This By-Law shall come into force on the final passing thereof.

READ AND ADOPTED IN OPEN COUNCIL THIS 4th DAY OF DECEMBER, 2017.

GUY DESJARDINS, MAYOR

MONIQUE OUELLET, CLERK

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget 2018

Sommaire revenus et dépenses /
Summary revenue and expenses

	FIN D'ANNÉE 2016 / 2016 YEAR END	BUDGET 2017 / 2017 BUDGET	BUDGET 2018 / 2018 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
Revenu / Revenue					
Revenus et dépenses corporatifs / Corporate Revenue and Expense	23,392,792	23,294,092	24,036,028	741,936	3.19%
Conseil / City Council	32,254	-	-	-	0.00%
Bureau de la Directrice générale / Chief Administrative Officer	21,747	1,600	101,600	100,000	6250.00%
Service corporatif / Corporate Services	104,961	25,000	25,000	-	0.00%
Finances / Finance	105,489	96,695	158,695	62,000	64.12%
Service de la protection / Protective Services	216,340	255,561	127,790	-127,771	-50.00%
Services communautaires / Community Services	691,235	513,388	514,628	1,240	0.24%
Services de garderie / Day Care Services	5,018,002	5,264,358	5,450,160	185,802	3.53%
Transport en commun / Public Transit	1,411,578	1,323,680	1,372,100	48,420	3.66%
Infrastructure et aménagement / Infrastructure and Planning	2,174,372	830,100	831,775	1,675	0.20%
Bibliothèque / Public Library	163,039	140,744	163,096	22,352	15.88%
Sous-total supporté par les taxes / Subtotal tax-supported	33,331,810	31,745,218	32,780,872	1,035,654	3.26%
Services d'eau / Water Services	3,140,921	3,207,529	3,134,533	-72,996	-2.28%
Services d'égouts / Sewer Services	2,246,848	2,220,719	2,283,071	62,352	2.81%
Services de déchets / Waste Services	2,405,887	2,367,543	2,447,612	80,069	3.38%
Revenu total / Total revenue	\$ 41,125,466	\$ 39,541,009	\$ 40,646,088	\$ 1,105,079	
Dépenses / Expenses					
Revenus et dépenses corporatifs/ Corporate Revenue and Expense	4,908,672	6,225,124	6,308,259	83,135	1.34%
Conseil / City Council	353,525	352,330	355,968	3,638	1.03%
Bureau de la Directrice générale/ Chief Administrative Officer	720,666	942,656	1,347,208	404,552	42.92%
Service corporatif / Corporate Services	1,223,603	1,348,191	1,072,395	-275,796	-20.46%
Finances / Finance	1,675,142	1,776,417	1,908,007	131,590	7.41%
Service de la protection / Protective Services	5,447,376	5,518,331	5,677,207	158,876	2.88%
Services communautaires / Community Services	2,381,394	2,330,776	2,536,348	205,572	8.82%
Services de garderie / Day Care Services	5,119,191	5,212,249	5,498,505	286,256	5.49%
Transport en commun / Public Transit	1,895,127	1,775,000	1,819,100	44,100	2.48%
Infrastructure et aménagement / Infrastructure and Planning	7,110,751	5,558,927	5,445,636	-113,291	-2.04%
Bibliothèque / Public Library	641,801	705,217	812,239	107,022	15.18%
Sous-total supporté par les taxes / Subtotal tax-supported	31,477,249	31,745,218	32,780,872	1,035,654	3.26%
Services d'eau / Water Services	2,829,738	3,207,529	3,134,533	-72,996	-2.28%
Services d'égouts / Sewer Services	1,989,112	2,220,719	2,283,071	62,352	2.81%
Services déchets / Waste Services	2,264,546	2,367,543	2,447,612	80,069	3.38%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 38,560,645	\$ 39,541,009	\$ 40,646,088	\$ 1,105,079	
Net taxation	-\$ 2,564,821	-\$ 0	-\$ 0	\$ 0	

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
Budget 2018

Sommaire revenus et dépenses corporatifs / Summary corporate revenues and expenses

	FIN D'ANNÉE 2016 / 2016 YEAR END	BUDGET 2017 / 2017 BUDGET	BUDGET 2018 / 2018 BUDGET	VARIANCE AMOUNT	VARIANCE %
Revenu / Revenue					
Revenus de taxes / Taxation Revenue	18,125,378	18,878,692	19,735,754	857,062	4.5%
Amendes / Fines	247,649	355,100	255,100	-100,000	-28.2%
Subventions / Grants	1,328,775	1,436,700	1,411,974	-24,726	-1.7%
Pénalités et intérêts sur les taxes / Penalties and interest on Taxes	526,093	430,000	430,000	0	0.0%
Revenus d'investissements / Investment Income	139,352	120,000	120,000	0	0.0%
Autres revenus / Other Income	1,464,668	192,100	192,100	0	0.0%
Économies des postes vacants / Vacancy Factor		110,000	110,000	0	0.0%
Utilisation des équipements / Equipment usage	483,458	576,600	562,600	-14,000	-2.4%
Drainage municipal / Municipal Drainage	31,333	22,500	22,500	0	0.0%
Soutien de programmes / Program Support	1,046,086	1,172,400	1,196,000	23,600	2.0%
Revenu total / Total revenue	\$ 23,392,792	\$ 23,294,092	\$ 24,036,028	\$ 741,936	3.2%
Dépenses / Expenses					
Soutien de programmes / Program Support	488,942	503,600	513,700	10,100	2.0%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	2,678,488	3,105,092	3,115,627	10,535	0.3%
Assurances / Insurance	217,889	236,000	238,500	2,500	1.1%
Transferts externes / External Transfers	115,157	130,000	130,000	0	0.0%
Paievements de la dette / Debt Payments	799,709	1,412,532	1,662,532	250,000	17.7%
Utilisation de l'équipement / Equipment usage	482,500	502,900	502,900	0	0.0%
Contingence / Contingency	55,751	290,000	100,000	-190,000	-65.5%
Drainage municipal / Municipal Drainage	70,236	45,000	45,000	0	0.0%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 4,908,672	\$ 6,225,124	\$ 6,308,259	\$ 83,135	1.3%
NET CORPORATIF / NET CORPORATE	-\$ 18,484,120	-\$ 17,068,968	-\$ 17,727,769	-\$ 658,801	3.9%

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
Budget 2018

Sommaire conseil - Summary Council

	FIN D'ANNÉE				VARIANCE	VARIANCE
	2016 / 2016	BUDGET 2017 /	BUDGET 2018 /		\$	%
	YEAR END	2017 BUDGET	2018 BUDGET			
Revenu / Revenue						
Conseil / Council	32,254	0	0	0	0	0.0%
Revenu total /	\$ 32,254	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	0.0%
Total revenue						
Dépenses / Expenses						
Conseil / Council	353,525	352,330	355,968	3,638	1.0%	
Dépenses totales /	\$ 353,525	\$ 352,330	\$ 355,968	\$ 3,638	\$ 3,638	1.0%
Total expenses						
Net	\$ 321,271	\$ 352,330	\$ 355,968	\$ 3,638	\$ 3,638	1.0%

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire bureau du directrice générale/ Summary Chief Administrative Office

	FIN D'ANNÉE 2016 / 2016 YEAR END	BUDGET 2017 / 2017 BUDGET	BUDGET 2018 / 2018 BUDGET	VARIANCE AMOUNT	VARIANCE %
Revenu / Revenue					
Contribution de la réserve d'immobilisations / Contribution from capital reserve	21,747	0	0	0	0.0%
Élections / Elections	0	1,600	101,600	100,000	6250.0%
Revenu total / Total revenue	\$ 21,747	\$ 1,600	\$ 101,600	\$ 100,000	0.0%
Dépenses / Expenses					
Administration de la directrice générale / CAO administration	428,579	641,569	902,421	260,852	40.7%
Élections / Elections	611	1,600	101,600	100,000	6250.0%
Édifices municipaux / Municipal buildings	291,476	299,487	343,187	43,700	14.6%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 720,666	\$ 942,656	\$ 1,347,208	\$ 404,552	42.9%
NET Directrice générale / NET Chief Administration Officer	\$ 698,919	\$ 941,056	\$ 1,245,608	\$ 304,552	32.4%

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire services corporatifs / Summary Corporate Services

	FIN D'ANNÉE 2016 / 2016 YEAR END	BUDGET 2017 / 2017 BUDGET	BUDGET 2018 / 2018 BUDGET	VARIANCE AMOUNT	VARIANCE %
Revenu / Revenue					
Licences et permis / Licenses and permits	25,147	23,500	23,500	0	0.0%
Commissaire à l'assermentation / Commissioner of oaths	1,600	1,500	1,500	0	0.0%
Contribution de la réserve / Contribution from reserve	78,214	0	0	0	0.0%
Revenu total / Total revenue	\$ 104,961	\$ 25,000	\$ 25,000	\$ -	0.0%
Dépenses / Expenses					
Administration - Services corporatifs / Corporate Services - Administration	788,905	901,862	606,478	-295,384	-32.8%
Ressources humaines / Human resources	433,912	435,229	454,817	19,588	4.5%
Accessibilité / Accessibility	786	11,100	11,100	0	0.0%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 1,223,603	\$ 1,348,191	\$ 1,072,395	-\$ 275,796	-20.5%
Net	\$ 1,118,642	\$ 1,323,191	\$ 1,047,395	-\$ 275,796	-20.8%

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire finances / Summary Finance						
	FIN D'ANNÉE 2016 / 2016 YEAR END	BUDGET 2017 / 2017 BUDGET	BUDGET 2018 / 2018 BUDGET	VARIANCE AMOUNT	VARIANCE %	
Revenu / Revenue						
Finance	105,489	96,695	158,695	62,000	64.1%	
Revenu total / Total revenue	\$ 105,489	\$ 96,695	\$ 158,695	\$ 62,000	64.1%	
Dépenses / Expenses						
Finance	1,350,775	1,238,364	1,204,763	-33,601	-2.7%	
Technologie de l'information / Information technology	318,881	513,053	688,244	175,191	34.1%	
Développement économique / Economic development	5,486	25,000	15,000	-10,000	-40.0%	
Accessibilité / Accessibility	0	0		0		
Dépenses totales / Total expenses	\$ 1,675,142	\$ 1,776,417	\$ 1,908,007	\$ 131,590	7.4%	
Net	\$ 1,569,653	\$ 1,679,722	\$ 1,749,312	\$ 69,590	4.1%	

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire service de la protection/ Summary Protective Services

	FIN D'ANNÉE 2016 / 2016 YEAR END	BUDGET 2017 / 2017 BUDGET	BUDGET 2018 / 2018 BUDGET	VARIANCE AMOUNT	VARIANCE %
Incendie/ Fire					
Revenu / Revenue					
Administration - Incendie / Fire - Administration	50,329	74,250	31,500	-42,750	-57.6%
Revenu total / Total revenue	\$ 50,329	\$ 74,250	\$ 31,500	-\$ 42,750	-57.6%
Dépenses / Expenses					
Incendie/ Fire					
Administration - Incendie / Fire - Administration	380,390	408,292	464,946	56,654	13.9%
Combat d'incendies / Fire Fighting	629,501	714,977	717,564	2,587	0.4%
Formation contre les incendies / Fire Training	93,631	135,675	130,646	-5,029	-3.7%
Casernes de pompiers / Fire Halls	68,850	71,091	69,268	-1,823	-2.6%
Véhicules pour combattre les incendies / Fire Vehicles	124,300	114,500	141,500	27,000	23.6%
Éducation pour la prévention des incendies / Fire Prevention Education	153,542	147,836	182,756	34,920	23.6%
Événements spéciaux / Fire Special Events	11,425	11,432	0	-11,432	-100.0%
Gestion pour les situations d'urgence / Emergency Management	2,998	3,500	5,000	1,500	42.9%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 1,464,635	\$ 1,607,303	\$ 1,711,680	\$ 104,377	6.5%
Net Feu/ Fire	\$ 1,414,306	\$ 1,533,053	\$ 1,680,180	\$ 147,127	9.6%

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire service de la protection/ Summary Protective Services

	FIN D'ANNÉE 2016 / 2016 YEAR END	BUDGET 2017 / 2017 BUDGET	BUDGET 2018 / 2018 BUDGET	VARIANCE AMOUNT	VARIANCE %
Police					
Police	3,312,144	3,372,301	3,385,263	12,962	0.4%
Net Police/ Police	\$ 3,312,144	\$ 3,372,301	\$ 3,385,263	\$ 12,962	0.4%
Reglementation / By Law					
Revenu - Reglementation / Revenue - By law	166,011	181,311	96,290	-85,021	-46.9%
Expenses - By law	670,597	538,727	580,264	41,537	7.7%
Net Reglementation/ By law	\$ 504,585	\$ 357,416	\$ 483,974	\$ 126,558	35.4%
NET SERVICE DE LA PROTECTION / PROTECTIVE SERVICES	\$ 5,231,035	\$ 5,262,770	\$ 5,549,417	\$ 286,647	5.4%

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire infrastructure et aménagement du territoire /
 Summary Infrastructure and Planning

	FIN D'ANNÉE 2016 / 2016 YEAR END	BUDGET 2017 / 2017 BUDGET	BUDGET 2018 / 2018 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
INFRASTRUCTURE					
Revenu / Revenue					
Administration	605,601	18,100	108,100	90,000	497.2%
Égouts pluviaux / Storms sewers	757,496	0	0	0	0.0%
Programme hivernale / Winter control	0	20,000	0	-20,000	0.0%
Véhicules / Vehicles	30,191	54,700	54,700	0	0.0%
Revenu total / Total revenue	\$ 1,393,288	\$ 92,800	\$ 162,800	\$ 70,000	75.4%
Dépenses / Expenses					
Administration	1,501,762	1,323,184	1,167,413	-155,771	-11.8%
Chemins / Roads	299,922	320,600	425,600	105,000	32.8%
Entretien routier / Roadside maintenance	787,186	537,800	515,147	-22,653	-4.2%
Chemins de gravier / Gravel roads	528,342	604,000	555,000	-49,000	-8.1%
Égouts pluviaux / Storms sewers	1,314,073	195,600	195,600	0	0.0%
Programme hivernale / Winter control	965,415	777,350	831,346	53,996	6.9%
Véhicules / Vehicles	824,644	863,849	796,477	-67,372	-7.8%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 6,221,344	\$ 4,622,383	\$ 4,486,583	-\$ 135,800	-2.9%
NET INFRASTRUCTURE	\$ 4,828,056	\$ 4,529,583	\$ 4,323,783	-\$ 205,800	-4.5%
AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE / PLANNING					
Revenu / Revenue	344,941	268,000	228,000	-40,000	-14.9%
Dépenses / Expense	453,264	467,244	518,078	50,834	10.9%
NET PLANNING	\$ 108,323	\$ 199,244	\$ 290,078	\$ 90,834	45.6%
CONSTRUCTION					
Revenu / Revenue	436,143	469,300	440,975	-28,325	-6.0%
Dépenses / Expenses	436,143	469,300	440,975	-28,325	-6.0%
NET CONSTRUCTION	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	0.0%
NET INFRASTRUCTURE AND PLANNING	\$ 4,936,379	\$ 4,728,827	\$ 4,613,861	-\$ 114,966	-2.4%

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire services communautaires /
Summary Community Services

	FIN D'ANNÉE					
	2016 / 2016	BUDGET 2017 /	BUDGET 2018 /	VARIANCE	VARIANCE	
	YEAR END	2017 BUDGET	2018 BUDGET	\$	%	
Revenu / Revenue						
Administration	-	-	-	-	0.0%	
Programmes externes / External Programs	151,976	95,300	100,300	5,000	5.2%	
Centres communautaires / Community Centres	10,906	8,690	8,690	0	0.0%	
Installations culturelles / Cultural Facilities	4,383	7,185	7,185	0	0.0%	
Installations récréatives / Recreation Facilities	492,787	375,813	372,053	-3,760	-1.0%	
Parcs / Parks	31,183	26,400	26,400	0	0.0%	
Revenu total / Total revenue	\$ 691,235	\$ 513,388	\$ 514,628	\$ 1,240	0.2%	
Dépenses / Expenses						
Administration	923,133	944,634	982,036	37,402	4.0%	
Programmes externes / External Programs	156,227	153,240	171,567	18,327	12.0%	
Centres communautaires / Community Centres	110,080	113,223	100,968	-12,255	-10.8%	
Installations culturelles / Cultural Facilities	25,102	49,280	31,475	-17,805	-36.1%	
Installations récréatives / Recreation Facilities	802,530	662,980	832,799	169,819	25.6%	
Parcs / Parks	364,322	407,419	417,503	10,084	2.5%	
Dépenses totales / Total expenses	\$ 2,381,394	\$ 2,330,776	\$ 2,536,348	\$ 205,572	8.8%	
NET SERVICES						
COMMUNAUTAIRES / COMMUNITY SERVICES	\$ 1,690,159	\$ 1,817,388	\$ 2,021,720	\$ 204,332	11.2%	

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire garderies / Summary Daycare

	FIN D'ANNÉE					
	2016 / 2016	BUDGET 2017 /	BUDGET 2018 /	VARIANCE	VARIANCE	
	YEAR END	2017 BUDGET	2018 BUDGET	AMOUNT	%	
Revenu / Revenue						
Administration	332,851	295,500	295,500	0	0.0%	
Carrousel	508,008	512,057	0	-512,057	-100.0%	
Carrefour Jeunesse	625,920	695,144	1,068,704	373,560	53.7%	
St Patrick	278,334	343,609	646,478	302,869	88.1%	
Rockland Public	220,286	251,030	211,840	-39,190	-15.6%	
St Mathieu	519,202	501,912	668,202	166,290	33.1%	
Ste Félicité	494,661	485,057	414,131	-70,926	-14.6%	
Sacre Cœur	284,194	272,425	324,720	52,295	19.2%	
St Pascal	57,893	51,630	62,017	10,387	20.1%	
Ste Trinité	1,487,302	1,670,994	1,560,938	-110,056	-6.6%	
Besoins particuliers / Special Needs	209,351	185,000	197,630	12,630	6.8%	
Revenu total / Total revenue	\$ 5,018,002	\$ 5,264,358	\$ 5,450,160	\$ 185,802	3.5%	
Dépenses / Expenses						
Administration	280,028	349,454	415,996	66,542	19.0%	
Carrousel	720,343	687,405	0	-687,405	-100.0%	
Carrefour Jeunesse	648,338	750,714	1,005,083	254,369	33.9%	
St Patrick	246,861	221,013	591,979	370,966	167.8%	
Rockland Public	237,456	230,481	250,237	19,756	8.6%	
St Mathieu	491,286	460,852	538,018	77,166	16.7%	
Ste Félicité	536,119	549,375	570,714	21,339	3.9%	
Sacre Cœur	256,576	272,653	285,179	12,526	4.6%	
St Pascal	45,366	42,025	47,496	5,471	13.0%	
Ste Trinité	1,459,982	1,463,277	1,596,173	132,896	9.1%	
Besoins particuliers / Special Needs	196,834	185,000	197,630	12,630	6.8%	
Dépenses totales / Total expenses	\$ 5,119,191	\$ 5,212,249	\$ 5,498,505	\$ 286,256	5.5%	
NET GARDERIES / DAYCARE	\$ 101,188.15	-\$ 52,109.00	\$ 48,345.00	\$ 100,454	-192.8%	

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire transport en commun / Summary Transit					
	FIN D'ANNÉE 2016 / 2016 YEAR END	BUDGET 2017 / 2017 BUDGET	BUDGET 2018 / 2018 BUDGET	VARIANCE AMOUNT	VARIANCE %
Revenu / Revenue					
Transport en commun / Transit	1,411,578	1,323,680	1,372,100	48,420	3.7%
Revenu total / Total revenue	\$ 1,411,578	\$ 1,323,680	\$ 1,372,100	\$ 48,420	3.7%
Dépenses / Expenses					
Transport en commun / Transit	1,895,127	1,775,000	1,819,100	44,100	2.5%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 1,895,127	\$ 1,775,000	\$ 1,819,100	\$ 44,100	2.5%
NET TRANSPORT EN COMMUN / TRANSIT					
	\$ 483,550	\$ 451,320	\$ 447,000	-\$ 4,320	-1.0%

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire Bibliothèque publique / Summary Public Library					
	FIN D'ANNÉE 2016 / 2016 YEAR END	BUDGET 2017 / 2017 BUDGET	BUDGET 2018 / 2018 BUDGET	VARIANCE AMOUNT	VARIANCE %
Revenu / Revenue					
Revenus / Revenues	163,039	140,744	163,096	22,352	15.9%
Revenu total / Total revenue	\$ 163,039	\$ 140,744	\$ 163,096	\$ 22,352	15.9%
Dépenses / Expenses					
Salaires et bénéfiques / Salaries and benefits	400,054	472,643	519,131	46,488	9.8%
Matériaux / Materials	193,045	180,736	239,070	58,334	32.3%
Contrats / Contracts	38,357	41,138	43,138	2,000	4.9%
Contribution to reserves				0	#DIV/0!
Coûts d'administration / Admin. costs	10,345	10,700	10,900	200	1.9%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 641,801	\$ 705,217	\$ 812,239	\$ 107,022	15.2%
NET	\$ 478,763	\$ 564,473	\$ 649,143	\$ 84,670	15.0%

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire Services d'eau / Summary Water Services					
	FIN D'ANNÉE 2016 / 2016 YEAR END	BUDGET 2017 / 2017 BUDGET	BUDGET 2018 / 2018 BUDGET	VARIANCE AMOUNT	VARIANCE %
Revenu / Revenue					
Taux fixe / Fixed rate	1,033,598	1,102,586	1,120,004	17,418	1.6%
Taux mesurés au compteur / Metered rate	1,546,103	1,420,542	1,479,263	58,721	4.1%
Autres revenu / Other revenue	561,220	684,401	535,266	- 149,135	-21.8%
Revenu total / Total revenue	3,140,921	3,207,529	3,134,533	- 72,996	-2.3%
Dépenses / Expenses					
Coûts d'opérations / Operating costs	2,221,641	2,522,205	2,550,957	28,752	1.1%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	608,097	685,324	583,576	- 101,748	-14.8%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 2,829,738	\$ 3,207,529	\$ 3,134,533	-\$ 72,996	-2.3%
NET	-\$ 311,184	\$ -	\$ -	\$ -	0.0%

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire Services d'égout / Summary Sewer Services					
	2016 / 2016 YEAR END	/ 2017 BUDGET	/ 2018 BUDGET	VARIANCE AMOUNT	VARIANCE %
Revenu / Revenue					
Taux fixe / Fixed rate	740,513	813,828	825,705	11,877	1.5%
Taux mesurés au compteur / Metered rate	1,470,699	1,370,805	1,421,280	50,475	3.7%
Autres revenu / Other revenue	35,636	36,086	36,086	-	0.0%
Revenu total / Total revenue	2,246,848	2,220,719	2,283,071	62,352	2.8%
Dépenses / Expenses					
Coûts d'opérations / Operating costs	1,989,112	2,086,391	1,664,736	- 421,655	-20.2%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	-	134,328	618,335	484,007	360.3%
Dépenses totales / \$	1,989,112	\$ 2,220,719	\$ 2,283,071	\$ 62,352	2.8%
Total expenses					
NET	-\$ 257,736	\$ -	\$ -	\$ -	0.0%

Schedule A
Cité de / City of Clarence-Rockland
2018 Budget

Sommaire Services déchets / Summary Waste Services

	FIN D'ANNÉE 2016 / 2016 YEAR END	BUDGET 2017 / 2017 BUDGET	BUDGET 2018 / 2018 BUDGET	VARIANCE \$	VARIANCE %
Revenu / Revenue					
Résidentiel / Residential	1,756,839	1,756,312	1,771,875	15,563	0.9%
Commerciale / Commercial	187,986	191,911	203,957	12,046	6.3%
Autres revenus / Other revenue	461,063	419,320	471,780	52,460	12.5%
Revenu total / Total revenue	2,405,887	2,367,543	2,447,612	80,069	3.4%
Dépenses / Expenses					
Coûts d'opérations / Operating costs	2,147,640	2,267,543	2,358,205	90,662	4.0%
Contribution aux réserves / Contribution to reserves	116,906	100,000	89,407 -	10,593	-10.6%
Dépenses totales / Total expenses	\$ 2,264,546	\$ 2,367,543	\$ 2,447,612	\$ 80,069	3.4%
NET	-\$ 141,341	\$ -	\$ -	\$ -	0.0%

Schedule B
Cité de / City of Clarence-Rockland
Budget 2018

Budget d'immobilisations 2018/ 2018 Capital Budget

#	Titre / Title	Total \$	Croissance Growth	Fonds reserves Reserve funds	Octroies Grant	Dette / Debt	
						Tax	Other
	Services communautaires/ Community Services						
1	*Aréna de Clarence - Salle de bain salle communautaire *Clarence Creek Arena - Renovations washrooms	100,000	0	100,000	0	0	0
2	*Parc Village Morris - Développement du parc *Morris Village Park - Park Development	200,000	0	0	0	200,000	
3	Centre arts & culture - chauffage et climatisation Arts ans Cultrual Centre- heating and air conditioning	25,000	0	25,000	0	0	
4	Centre R. Lalonde - chauffage et climatisation R. Lalonde Centre- heating and air conditioning	25,000	0	25,000	0	0	
5	Complexe récréatif Toiture Recreational Complex Roof	30,000	0	30,000	0	0	
6	Aréna de Clarence Toiture Clarence Creek Arena Roof	15,000	0	15,000	0	0	
7	Hôtel de ville à Clarence Toiture Clarence Creek City Hall Roof	10,000	0	10,000	0	0	
8	Parc Laviolette - bande de patinoire Laviolette Park - outdoor skating boards	30,000	0	30,000	0	0	
9	Parc Richelieu-Grande-Rivière - bande de patinoire Richelieu Grande Rivière Park - outdoor rink boards	30,000	0	30,000	0	0	
10	Parc Naturel Lavigne - aménagement Naturel Lavigne Park - development	75,000	67,500	7,500	0	0	
11	Aréna de Clarence - salle communautaire Clarence Creek Arena - Community Hall	30,000	0	30,000	0	0	
12	Aréna de Clarence Creek - génératrice Clarence Creek Arena generator	150,000	0	150,000	0	0	
13	Aréna Jean-Marc Lalonde - aménagement Jean-Marc Lalonde Arena - redevelopment	110,000	0	110,000	0	0	
14	Parc St-Pascal gazebo St-Pascal Park - gazebo	15,000	0	0	15,000	0	
15	Parc Alphonse Carrière - sentier accessible Alphose Carrière Park - accessible path	55,000	0	0	55,000	0	
16	Parc de jeux d'eau Bourget - sentier d'asphalte Bourget splash pad - asphalth path	15,000	0	0	15,000	0	
17	Parc Jules Saumure - sentier d'asphalte Jules Saumure Park - accessible path	50,000	0	0	50,000	0	
18	Salle serveur - système d'extinction des feux IT server room - fire extinguishing system	25,000	0	25,000	0	0	
	Total Services communautaires/ Community Services	990,000	67,500	587,500	135,000	200,000	0

Schedule B
Cité de / City of Clarence-Rockland
Budget 2018

Budget d'immobilisations 2018/ 2018 Capital Budget

#	Titre / Title	Total \$	Croissance Growth	Fonds reserves Reserve funds	Octroies Grant	Dette / Debt	
						Tax	Other
<u>Finances / Finances</u>							
19	Étude des redevances d'aménagement Development Charges Study	50,000	45,000	5,000	0	0	
20	Politique pour les redevances d'aménagement Policy Development Charges	25,000	22,500	2,500	0	0	
<u>Finances TI / Finances IT</u>							
21	Site Web Web site	70,000	0	70,000	0	0	
Total Finances / Finances		145,000	67,500	77,500	0	0	0
<u>Protection / Protective services</u>							
22	2002 Bateau de sauvetage eau/glace de déploiement rapide 2002 Ice Water Rescue Rapid Deployment Craft	5,000	0	5,000	0	0	
23	Système électronique de gestion des dossiers New Records Management Software Program	27,000	0	27,000	0	0	
24	Système de formation à la gestion des incidents Blue card command (IPAD)	12,000	0	12,000	0	0	
25	Caméra Thermique Thermal imaging camera	5,000	0	5,000	0	0	
26	2 Équipement de sauvetage pour pompiers en difficulté 2 Downed Firefighter Rescue Equipment	9,000	0	9,000	0	0	
Total Protection / Protective services		58,000	0	58,000	0	0	0
<u>Bibliothèque / Library</u>							
27	Système intégré de gestion de bibliothèque Integrated Library System	41,380	0	41,380	0	0	
Total Bibliothèque / Library		41,380	0	41,380	0	0	
<u>Aménagement du territoire / Planning</u>							
28	*Enseignes Cité phase finale *City signs final phase	125,000	0	125,000	0	0	
29	Révision du Plan Officiel de l'aire urbaine Urban Area Official Plan review	30,000	13,500	16,500	0	0	
Total aménagement du territoire / Planning		155,000	13,500	141,500	0	0	0
<u>Travaux publics / Public Works</u>							
30	*Agrandissement du garage municipal *Municipal garage expansion	375,000	25,000	0	0	350,000	
Total travaux publics / Public Works		375,000	25,000	0	0	350,000	0

Schedule B
Cité de / City of Clarence-Rockland
Budget 2018

Budget d'immobilisations 2018/ 2018 Capital Budget

#	Titre / Title	Total \$	Croissance Growth	Fonds reserves Reserve funds	Octroies Grant	Dette / Debt	
						Tax	Other
	Routes / Road						
31	*Étang de rétention rue Caron *Pond Caron street	1,000,000	0	0	0		1,000,000
32	Route Lacasse Road	700,000	0	0	0		700,000
33	Rue Edwards Street	132,000	0	32,000	100,000	0	
34	Rue Laurier Street (phase 1/2)	130,000	0	0	130,000	0	
35	Rue Bouvier Street	350,000	0	350,000	0	0	
36	Rue Butler traitement de surface (phase 1/2) Surface treatment Butler street (phase 1/2)	20,000	0	20,000	0	0	
37	Rue Bouvier traitement de surface (phase 1/2) Surface treatment Bouvier street (phase 1/2)	20,000	0	20,000	0	0	
38	Rue St-Félix traitement de surface Surface treatment st-Félix street	306,000	0	0	306,000	0	
39	Pont north Indian Creek Bridge	30,000	0	0	30,000	0	
40	Pont Tucker Bridge	30,000	0	0	30,000	0	
41	Pont Bear Brook Overflow Bridge	55,000	0	0	55,000	0	
42	Ponceau Lacasse Culvert	285,000	0	0	285,000	0	
43	Ponceau Butler / Legault Culvert	1,254,000	0	0	0		1,254,000
44	Ponceau Landry Culvert (phase 1/2)	25,000	0	25,000	0	0	
45	Ponceau Vinette East Culvert (phase 1/2)	25,000	0	25,000	0	0	
46	Ponceau Vinette West Culvert (phase 1/2)	25,000	0	25,000	0	0	
47	Ponceau St-Félix Culvert	120,000	0	120,000	0	0	
48	Étude de creusement de fossés dans toute la ville Ditching City Wide study	125,000	0	125,000	0	0	
49	Ponceau Baseline Culvert	272,750	0	0	272,750	0	
50	Ponceau Laurier Culvert (phase 1/2)	20,000	0	20,000	0	0	
51	Rue St-Jean trottoir - lumières Street St-Jean sidewalk - lights	300,000	240,000	60,000	0	0	
52	Design pour la Montée Poupart et rue adjacente Poupart Side Road and adjacent street design	100,000	80,000	20,000	0	0	
53	St-Jacques St	140,000	0	0	140,000	0	
54	Lotissement Verdun Subdivision	402,000	0	402,000	0	0	
	Total routes / Road	5,866,750	320,000	1,244,000	1,348,750	0	2,954,000

Schedule B
Cité de / City of Clarence-Rockland
Budget 2018

Budget d'immobilisations 2018/ 2018 Capital Budget

#	Titre / Title	Total \$	Croissance Growth	Fonds reserves Reserve funds	Octroies Grant	Dettes / Debt		
						Tax	Other	
<u>Véhicules / Fleet</u>								
55	2008 -camion 3 tonne travaux publics 2008 -3 ton snow plow publics works	320,000	0	0	0	320,000		
56	2006 camion F450 travaux publics 2006 Pickup F450 publics works	65,000	0	65,000	0	0		
57	2007 camion F150 loisirs 2007 Pickup F150 recreation	45,000	0	45,000	0	0		
58	1992 tracteur loisirs 1992 tractor recreation	80,000	0	80,000	0	0		
59	Nouveau -Resurfaceuse de glace extérieur New outdoor ice resurfacers	20,000	0	20,000	0	0		
60	Nouveau camion infrastructures New pickup Infrastructures	30,000	0	30,000	0	0		
Total Véhicules / Fleet		560,000	0	240,000	0	320,000	0	
<u>Égout sanitaire / Sewer</u>								
61	*Poste de pompage égouts #3 *Sanitary Sewage Pumping # 3	20,000	0	20,000	0	0		
62	Poste de pompage d'égout # 2 - étude Sanitary sewage pumping station 2 - study	100,000	0	100,000	0	0		
63	Bassin de drainage d'égout # 2 Sanitary Sewage bassin # 2	300,000	0	300,000	0	0		
			0					
Total Égout sanitaire / Sewer		420,000	0	420,000	0	0	0	
<u>Eau / Water</u>								
64	Rue Edwards Street - County 17 to Albert	250,000	0	250,000	0	0		
65	Rue Laurier Street- Giroux to Simoneau (phase 1/2)	50,000	0	50,000	0	0		
66	Rue Gareau Street - Wallace to Laurier (phase 1/2)	71,000	0	71,000	0	0		
67	Rue Pouliotte Street - End to Laurier (phase 1/2)	127,000	0	127,000	0	0		
68	Station de surpression de la rue Caron Booster station, Caron Street	25,000	25,000	0	0	0		
69	Usine traitement de l'eau potable-Efficacité énergétique Water Treatment Plant - Energy Efficiency Retrofit	150,000	0	128,395	21,605	0		
Total Eau / Water		673,000	25,000	626,395	21,605	0	0	
<u>Déchet / Waste</u>								
70	*Dépotoir Notre Dame *Notre Dame landfill	525,000	0	0	0		525,000	
71	Site d'enfouissement clôtures Landfill Facility fences	35,000	0	35,000	0	0		
72	Site d'enfouissement capage Landfill Facility capping	40,000	0	40,000	0	0		
73	1993 Loader	250,000	0	0	0		250,000	
Total Déchet / Waste		850,000	0	75,000	0	0	775,000	
Total 2018		10,134,130	518,500	3,511,275	1,505,355	870,000	3,729,000	